

Allgemeine Informationen zum bilingualen Profil

Bilingualer Unterricht ist Unterricht in zwei Sprachen. Über den traditionellen Englischunterricht hinaus werden am Kopernikus-Gymnasium auch Teile des Fachunterrichts auf Englisch erteilt.

Wie ist bilingualer Unterricht aufgebaut?

Der bilinguale Unterricht beginnt mit einem erweiterten, fünfstündigen Englischunterricht im Jahrgang 5 für alle Schülerinnen und Schüler. Diese erfahren somit die gleiche Förderung, so dass eine fundierte Entscheidung für oder gegen den bilingualen Bereich am Ende der Klasse 5 gewährleistet ist. In der Klasse 6 erhalten alle Schülerinnen und Schüler zusammen vier Stunden Englischunterricht im Klassenverband. Die Kinder, die den bilingualen Zweig besuchen, werden darüber hinaus in zwei zusätzlichen Englischstunden auf den bilingualen Sachfachunterricht vorbereitet.

Dieser beginnt ab der 7. Klasse mit dem Fach Biologie; in der 8. Klasse kommt Erdkunde als bilinguales Sachfach hinzu. Ergänzend wird Geschichte ab der Klasse 9 in bilingualen Modulen unterrichtet. Der Sachfachunterricht läuft in der Regel auf Englisch ab. Allerdings kann es Unterrichtsphasen geben, die den bewussten Einsatz deutschsprachiger Unterrichtsmaterialien und auch Deutsch als Unterrichtssprache verlangen.

Wie werden die Leistungen bewertet?

In erster Linie werden die *sachfach*bezogenen Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten beurteilt. Zu diesen gehört auch die Verwendung von Fachvokabular in beiden Sprachen.

Wie wird die Teilnahme bescheinigt?

Die Teilnahme am bilingualen Unterricht in der Sekundarstufe I und in der gymnasialen Oberstufe wird unter der Rubrik „Bemerkungen“ auf dem Zeugnis bescheinigt. Die Belegung der entsprechenden Kurse in der Oberstufe ermöglicht das bilingual zertifizierte Abitur. Die Schülerinnen und Schüler sind damit besonders intensiv auf internationale Studien- und Berufsgänge vorbereitet.

Bio bilingual – ein kurzer Überblick über Inhalte und Methoden

Inhaltlich entspricht der bilinguale Biologieunterricht dem in deutscher Sprache, wobei diese Inhalte in den vom Kultusministerium veröffentlichten *Empfehlungen für den bilingualen deutsch-englischen Unterricht Biologie* festgelegt werden. Die Schülerinnen und Schüler erhalten allerdings in der Klasse 7 eine zusätzliche Stunde Biologie, so dass in den ersten Monaten bekannte Themen aus den Jahrgangsstufen 5 und 6 noch einmal auf Englisch behandelt werden können. So werden die Schülerinnen und Schüler langsam an die Verwendung von Englisch als Arbeitssprache herangeführt. Im ersten Halbjahr der Klasse 7 werden zudem Methoden des bilingualen Sachfachunterrichts eingeführt und geübt, z.B. das Vokabellernen, die Arbeit mit Lückentexten, die Beschriftung von Abbildungen, die Beschreibung und Auswertung von Abbildungen und Tabellen, das Verfassen kurzer Texte, die Durchführung einfacher Versuche, das Protokollieren von Versuchsabläufen, das Erarbeiten von Texten aus dem Lehrbuch etc.).